

# Tamil, Malayālam and Sanskrit/Grāntha manuscripts in Uppsala University Library

*List compiled from existent notes by Håkan Hallberg, updated 2015. Mostly palm leaf mss.*

## **O okat 41**

Bought in Ceylon in 1889 by K. Fristedt (together with some Pali/Sinhalese mss.).  
"Tamil ms. Agasti-ākyānam. Scribe: Madēvara Patalaññān. Date: 18<sup>th</sup> century?"  
(according to Dr C.E. Godakumbura, London/Colombo).

## **O okat 63**

Gift, 1891 (Count Carlo Landberg)  
"Tamil ms. Islamic text."

## **O okat 64**

"Malayalam ms."

## **O okat 65**

"Tamil? ". No further notes.

## **O okat 66**

"Sanskrit ms. in Grāntha script."

## **O okat 67**

"Sanskrit ms. in Grāntha script."

## **O okat 68**

Gift, 1881 (C.J. Sandegren).  
"Arunâsala Purâna in Tamil from Coimbatore."

## **O okat 69**

"Evangelium Matthaei Tamulicum."

## **O okat 87**

- a) Donated by Apelberg in 1788. "Malabaric ms." (1 leaf)
- b) From Hallenberg's collection. "Tamil ms." (4 leaves)
- c) Donated by Prof. P.T. Cleve in 1888. "Malabaric ms." (1 leaf)
- d) "Tamil ms." (1 leaf between wooden boards)

**O okat 88**

Tamil ms., 11 leaves, "containing lists of holy names, Hindu and Christian. Probably 19<sup>th</sup> century" (according to C.G. Diehl and R. Walldén).

**O okat 91**

Paper (roll).

"Lettre Malabare, écrite à Changalaputt aux Indes, quand M. le Capitaine Gaupp, qui demeure actuellement à Pfortzheim, en était le Commandeur."

**O okat 93**

Gift, 1937 (P.A.E. Pleijel through J. Almkvist).

Biblical quotations in Tamil.

**O okat 95**

Bought in 1940 (Pro Finlandia Auction, gift of A. Grape, Librarian)

Tamil ms.

**O okat 97 fol.**

Gift, 1946 (Prof. Louis Backman, Uppsala)

*Sanskrit/Grāntha??* "Bhagavadgītā, from Vibhatiyoga to end."

**O okat 98**

Gift, 1954 (Rev. C. Sandegren, Uppsala)

"Book of magic in Tamil, given to a missionary by a converted heathen priest".

**O okat 100[:1]**

Two letters in Tamil from 1938.

**O okat 103**

Deposit (1960) from Institute for Geography, Uppsala Univ. (bought in 1911 from an apothecary at the Swedish mission in Tirupatur, India, by Prof. C.Th. Mörner and given to the Institute)

"Indian pharmacological work in Tamil. Nadi puttiram."

**O okat 105 ligg.fol.**

Gift, 1962 (Bishop J. Cullberg, Västerås; given to him by the Bishop of Tranquebar, Joh. Sandegren, who had acquired the mss. from a zemindar, probably in the 1930's)

"Tamil ms.: Valmiki, Rāmāyanam, Tamil transl. by Kambar."

**O okat 106**

Bought in 1962 (Auction in Stockholm)

"Tamil ms. Medical content?"

**For other manuscripts in Indian languages, see also:**

- “Förteckning över okatalogiserade [och andra] orientaliska handskrifter” – a typed and handwritten list, with shelfmarks, inserted at the end of the Manuscript Department’s copy of C.J. Tornberg, *Codices arabici, persici et turcici bibliothecae regiae universitatis Upsaliensis*, 1849.
- The Manuscript Department’s copy of K.V. Zetterstéen, “Report on the manuscripts left by the late professor O.F. Tullberg and now in the library of Uppsala University”, in *Le Monde oriental*, 1907, Fasc. I.